

**Генеральная Ассамблея**

Шестдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
20 January 2013
Russian
Original: English

Третий комитет**Краткий отчет о 47-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 19 ноября 2013 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Тафров (Болгария)**Содержание**Пункт 66 повестки дня: Права коренных народов (*продолжение*)(a) Права коренных народов (*продолжение*)Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)(b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)Пункт 62 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (*продолжение*)Пункт 68 повестки дня: Право народов на самоопределение (*продолжение*)Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)(b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)(c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут изданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 66 повестки дня: Права коренных народов (продолжение)

(а) Права коренных народов (продолжение)
(A/C.3/68/L.30)

Проект резолюции A/C.3/68/L.30: Права коренных народов

1. **Г-н Росселль Арсе** (Многонациональное Государство Боливия), представляя проект резолюции, говорит, что Аргентина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Коста-Рика, Куба, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай и Перу присоединились к числу авторов. Историческое принятие Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов предоставило в распоряжение международного сообщества новый действенный правовой механизм для поощрения и защиты этих прав, и Боливия стала первой страной, которая включила эту Декларацию в национальное законодательство. Авторы проекта резолюции привержены делу продвижения многосторонних действий в интересах коренных народов посредством проведения таких мероприятий, как Всемирная конференция по коренным народам, которая состоится в 2014 году. Правительствам и коренным народам предлагается организовывать региональные и международные мероприятия в целях содействия подготовке к этой Конференции. Продолжающиеся усилия по привлечению внимания в мире к важной роли квиноа и популяризации традиционных знаний коренных народов Анд нацелены, в частности, на обеспечение продовольственной безопасности и ликвидацию нищеты, а также на повышение осведомленности о вкладе этих народов в социально-экономическое и экологическое развитие.

2. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) говорит, что Армения, Бразилия, Гайана, Гондурас, Конго и Сальвадор присоединились к числу авторов.

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение)

(b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение)

(A/C.3/68/L.43, A/C.3/68/L.48 и A/C.3/68/L.52)

Проект резолюции A/C.3/68/L.43: Право на установление истины

3. **Г-н Фернандес Валони** (Аргентина), представляя проект резолюции, говорит, что право на установление истины стало одним из основных элементов правозащитной политики его страны, и его поощрение является одним из главных аспектов ее внешней политики. Число авторов увеличивается с каждым принятием резолюции по этому вопросу. Настало время, чтобы Генеральная Ассамблея признала на основе консенсуса универсальный характер права на установление истины. Аргентина на собственном опыте поняла, что последствия безнаказанности носят долгосрочный характер, и что обществам необходимо обращаться к своему прошлому, с тем чтобы смотреть в будущее. Осознавая тот факт, что каждая страна имеет свои собственные внутренние особенности, авторы проекта резолюции не стремятся навязать какую-то единую формулу: главная цель данного проекта резолюции заключается в обеспечении того, чтобы каждый человек и общество в целом имели право на установление истины и чтобы в обязанности государства входило уважать и гарантировать это право.

4. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) говорит, что Боливия (Многонациональное Государство), Уругвай, Швейцария и Эквадор присоединились к числу авторов.

Проект резолюции A/C.3/68/L.48: Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений

5. **Г-жа Ахмед Хассан** (Джибути), представляя проект резолюции от имени Организации исламского сотрудничества, говорит, что данный проект нацелен на продолжение плодотворной работы по осуществлению резолюции 16/18 Совета, в соответствии с которой был начат Стамбульский процесс борьбы с нетерпимостью на основе религии или убеждений, и является естественным продолжением тщательно согласованной консенсусной резолюции 2012 года с лишь незначительными техниче-

скими обновлениями, с тем чтобы обеспечить последовательность во всем тексте. Формулировки двадцать первого и двадцать второго пунктов преамбулы были уточнены, с тем чтобы они отражали добавления или снятия соответствующих справочных ссылок.

6. Г-н Густафик (секретарь Комитета) говорит, что Объединенная Республика Танзания присоединилась к числу авторов.

Проект резолюции A/C.3/68/L.52: Центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона

7. Г-жа аль-Мулла (Катар), представляя проект резолюции, говорит, что Азербайджан, Египет, Иордания, Ирак, Йемен, Куба, Мавритания, Пакистан, Соединенные Штаты Америки и Тунис присоединились к числу авторов. Поддержка и высокая оценка работы Центра отражают важность этого проекта резолюции. В тексте проекта содержится призыв к Центру продолжать взаимодействовать с другими отделениями Организации Объединенных Наций в регионе и признается, что недостаточность людских и финансовых ресурсов ограничивает возможности Центра своевременно реагировать на события в регионе. Если проблемы финансирования будут урегулированы, Центр сможет выполнять свою критически важную роль.

8. Г-н Густафик (секретарь Комитета) говорит, что Ливан, Марокко и Объединенная Республика Танзания присоединились к числу авторов.

Пункт 62 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (продолжение) (A/C.3/68/L.71)

Проект резолюции A/C.3/68/L.71: Помощь беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке

9. Председатель говорит, что он был проинформирован о том, что данный проект резолюции не содержит никаких последствий для бюджета по программам.

10. Г-жа Фарнгалло (Либерия) говорит, что в проект резолюции были внесены несколько незначительных изменений. В четвертом пункте преамбулы

выражение «сексуальным надругательствам и физическому насилию» было заменено выражением «сексуальным и физическим надругательствам, насилию и эксплуатации», а после слов «реагирование на него» были добавлены слова «и борьбы с ним». В десятом пункте преамбулы после слов «в частности их усилия в отношении» было добавлено слово «интеграции». Она объявляет, что Бельгия, Коста-Рика, Республика Молдова, Эстония и Япония присоединились к числу авторов.

11. Г-н Густафик (секретарь Комитета) говорит, что Габон, Гондурас, Греция, Дания, Египет, Мексика, Объединенная Республика Танзания, Румыния, Сальвадор, Сенегал, Сербия, Словения, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Хорватия, Черногория, Эритрея, Эфиопия и Южный Судан присоединились к числу авторов.

12. Проект резолюции A/C.3/68/L.71 с внесенными в него устными изменениями принимается.

13. Г-жа Юодкайте Путримисне (Литва), выступая от имени Европейского союза, говорит, что тяжелое положение беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц в Африке вызывает серьезную обеспокоенность у государств – членов Европейского союза, особенно учитывая тот факт, что около 25 процентов общего числа беженцев в мире проживают на африканском континенте. Хотя Европейский союз поддерживает общую направленность данного проекта резолюции, он предпочел бы, чтобы в 2014 году был проведен действительно транспарентный и инклюзивный процесс, который бы позволил государствам-членам более тщательно обсудить некоторые вопросы и, тем самым, укрепить эту резолюцию.

Пункт 68 повестки дня: Право народов на самоопределение (продолжение) (A/C.3/68/L.67)

Проект резолюции A/C.3/68/L.67: Всеобщее осуществление права народов на самоопределение

14. Председатель говорит, что он был проинформирован о том, что данный проект резолюции не имеет никаких последствий для бюджета по программам.

15. Г-н Диар Хан (Пакистан), отмечая, что Новая Зеландия, Парагвай, Таджикистан и Южный Судан присоединились к числу авторов, говорит, что право на самоопределение главенствует в международном праве. Это право было подтверждено и под-

держано на всех основных международных саммитах, в декларациях и резолюциях, в Уставе Организации Объединенных Наций, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и Международном пакте о гражданских и политических правах. Принятие данного проекта резолюции путем аккламации направит мощный сигнал о том, что международное сообщество выступает против всех актов иностранной агрессии и оккупации.

16. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) говорит, что Белиз, Гаити и Гамбия присоединились к числу авторов.

17. *Проект резолюции A/C.3/68/L.67 принимается.*

18. **Г-н Диас Бартоломе** (Аргентина) говорит, что его страна в полной мере поддерживает право на самоопределение народов – право, которое должно толковаться как применимое только к народам, подвергаемым иностранному игу, угнетению и эксплуатации, согласно целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и соответствующим резолюциям. Только что принятая резолюция должна толковаться и применяться в соответствии с надлежащими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации.

19. **Г-н Гарсия-Ларраче** (Испания) говорит, что, хотя его страна в полной мере поддерживает право на самоопределение, существуют ситуации, в которых управляющая держава и власти колонизированной ею территории установили политические отношения в своих собственных интересах и настаивают на отсутствии каких-либо колониальных связей, отстаивая при этом так называемое право на самоопределение. Такого рода действия искажают положения Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций.

20. Коренное население Гибралтара было вынуждено покинуть эту территорию, и нынешние жители были расселены на ней оккупирующей державой в военных целях. В этой связи требования самоопределения не имеют под собой никаких оснований. Организация Объединенных Наций считает, что колониальная ситуация на Гибралтаре затрагивает территориальную целостность Испании, и в этой связи неоднократно призвала к диалогу по этому вопросу. Испания считает, что решение, которое бы уважало права жителей Гибралтара, может быть

найдено, и надеется, что Соединенное Королевство присоединится к ней в поисках такого решения.

21. **Г-жа Робл** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Соединенные Штаты Америки считают право народов на самоопределение важным и по этой причине присоединились к консенсусу по данной резолюции. Вместе с тем, эта резолюция содержит многочисленные искажения международного права и расходится с принятой государственной практикой.

22. **Г-жа Уолкер** (Соединенное Королевство) говорит, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии напоминает о своем суверенитете над Гибралтаром и окружающими его территориальными водами и вновь заявляет, что как отдельная территория, включенная Организацией Объединенных Наций в перечень несамостоятельных территорий с 1946 года, Гибралтар пользуется индивидуальными и коллективными правами, предусмотренными Уставом Организации. В Конституции Гибралтара 2006 года закреплены современные и зрелые отношения между Гибралтаром и правительством Соединенного Королевства. Такая характеристика отношений не могла бы применяться ни к каким отношениям, основывающимся на колониализме.

23. Ее правительство имеет давнее обязательство перед народом Гибралтара, согласно которому оно не будет вступать ни в какие соглашения, по которым народ Гибралтара должен будет перейти под суверенитет другого государства вопреки пожеланиям этого народа, равно как оно не будет участвовать ни в каком процессе переговоров о суверенитете, с которым Гибралтар не согласен. Хотя ее правительство и Гибралтар желают продолжать деятельность трехстороннего Форума для переговоров по Гибралтару как наиболее авторитетного, конструктивного и практического механизма упрочения отношений между Соединенным Королевством, Гибралтаром и Испанией на благо всех сторон, этот Форум не может продолжать свою работу в отсутствии соглашения между всеми сторонами о возобновлении его деятельности. Ее правительство сожалеет о том, что правительство Испании вышло из этих переговоров в 2011 году, и Соединенное Королевство готово изучить новые пути продвижения диалога и сотрудничества по вопросам, представляющим взаимный интерес, с помощью любых средств, в полной мере отражающих интересы, пра-

ва и обязанности народа Гибралтара. Соединенное Королевство продолжает поддерживать тесные отношения с Испанией и будет и впредь конструктивно работать по всем связанным с Гибралтаром вопросам.

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение)

- (b) **Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение)**
(A/C.3/68/L.51 и A/C.3/68/L.54)

Проект резолюции A/C.3/68/L.51: Эффективное содействие осуществлению Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам

24. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не содержит никаких последствий для бюджета по программам.

25. **Г-жа Калб** (Австрия) говорит, что после представления проекта резолюции Аргентина, Грузия, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Латвия, Ливан, Литва, Маврикий, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Сан-Марино, Словакия, Соединенное Королевство, Украина, Чешская Республика, Чили, Эквадор, Эритрея, Эстония и Япония присоединились к числу авторов. Она зачитывает устное изменение к тексту: в конце девятого пункта преамбулы следует добавить следующий текст «и ссылаясь на пункты резолюции 67/292 о многоязычии от 29 августа 2013 года, касающиеся прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, признавая, что многоязычие является одним из средств сохранения языкового и культурного разнообразия на глобальном уровне».

26. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) говорит, что Бенин, Греция, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Тимор-Лешти и Уругвай присоединились к числу авторов.

27. *Проект резолюции A/C.3/68/L.51 с внесенным в него устным изменением принимается.*

Проект резолюции A/C.3/68/L.54: Субрегиональный центр по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке

28. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не содержит никаких последствий для бюджета по программам.

29. **Г-жа Мбалла Энга** (Камерун) говорит, что Австрия, Бельгия, Венгрия, Гана, Гвинея-Биссау, Германия, Замбия, Зимбабве, Италия, Канада, Кения, Коста-Рика, Люксембург, Малави, Португалия, Румыния, Словения, Судан, Того, Уганда, Франция, Эстония, Эфиопия и Япония присоединились к числу авторов. Субрегиональный центр внесет свой вклад в укрепление национальных правозащитных потенциалов в субрегионе и будет содействовать созданию механизмов отправления правосудия в переходный период в странах, выходящих из конфликта.

30. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) говорит, что Австралия, Албания, Бенин, Греция, Израиль, Ирландия, Испания, Катар, Мадагаскар, Мали, Объединенная Республика Танзания, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Черногория, Эритрея и Южный Судан присоединились к числу авторов.

31. *Проект резолюции A/C.3/68/L.54 принимается.*

- (c) **Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение)**
(A/C.3/68/L.55/Rev.1 и A/C.3/68/L.76)

Проект резолюции A/C.3/68/L.55/Rev.1: Положение в области прав человека в Мьянме

32. **Председатель** говорит, что заявление о последствиях данного проекта резолюции для бюджета по программам содержится в документе A/C.3/68/L.76.

33. **Г-жа Казрагиене** (Литва), выступая от имени Европейского союза и других авторов, говорит, что Босния и Герцеговина, Израиль, Лихтенштейн, Норвегия, Сейшельские Острова, Сербия, Турция и Швейцария присоединились к числу авторов. Данный проект резолюции был подготовлен и обсуждался на фоне существенных изменений в Мьянме, включая ее растущее взаимодействие с международным сообществом и важные шаги в направлении политических реформ, национального примирения и улучшения положения в области прав человека. В результате значительная часть проекта резолюции посвящена признанию принятых позитивных мер.

34. Вместе с тем, в стране сохраняются серьезные вызовы, и в проекте резолюции содержится призыв к правительству Мьянмы, в частности, продолжать освобождение узников совести, обеспечить всеохватный мирный процесс и провести правовые реформы, с тем чтобы гарантировать соответствие международным стандартам и демократическим принципам и, тем самым, обеспечить доверие, транспарентность и всеохватность выборов в 2015 году. Международное сообщество по-прежнему обеспокоено продолжением вооруженного конфликта в штате Качин, дискриминацией и нарушениями прав человека в отношении различных этнических меньшинств, особенно этнического меньшинства рохинджа, и новыми вспышками насилия в штате Ракхайн. И наконец, проект резолюции призывает правительство ускорить процесс открытия странового отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, что оно обязалось сделать в прошлом году.

35. В проекте резолюции учтены существенные изменения в стране и растущее взаимодействие правительства с международным сообществом. Европейский союз тесно работал с Мьянмой в ходе подготовки данного проекта резолюции, в котором отражены важные изменения, произошедшие за последний год, и те основные проблемы, которые все еще необходимо устранить. В целях достижения консенсуса по данному проекту резолюции двусторонние консультации были также проведены и с другими делегациями.

36. Она зачитывает несколько устных изменений к тексту. Во-первых, в пункте 11 постановляющей части в третьей строке следует исключить слово «предстоящий». Во-вторых, в первой строке пункта 14 постановляющей части следует снять фразу «выражает озабоченность по поводу продолжающихся задержек», а после слова «переговоров» во второй строке следует добавить фразу «выражает озабоченность по поводу задержек». Насколько она понимает, эти поправки позволят всем делегациям присоединиться к консенсусу по данному проекту резолюции.

37. **Г-жа Робл** (Соединенные Штаты Америки) приветствует прогресс, достигнутый Бирмой в создании основ для устойчивой демократии, и позитивно отмечает продолжающиеся усилия правительства по выполнению его международных обяза-

тельств, в том числе целенаправленную работу Комитета по контролю за положением политических заключенных и недавнее освобождение 69 политических заключенных. Хотя правительство и гражданское общество добились больших успехов в деле поощрения прав человека, в стране сохраняются серьезные вызовы. Источником беспокойства является положение в штате Ракхайн, и правительство должно принять меры по содействию защите гражданского населения, повышению уровня его благосостояния и разработке долгосрочного решения этого кризиса ответственным и устойчивым образом. Распространились антимусульманские настроения и акты насилия, а происшедший в марте инцидент в Мейктиле привел к широким перемещениям населения, гибели людей и разрушениям собственности. Она настоятельно призывает правительство привлечь виновных к ответственности, расследовать причины неспособности обеспечить охрану общественного порядка и принять необходимые меры по предотвращению таких трагических событий в будущем. Ее страна поддерживает роль Организации Объединенных Наций в поощрении и защите прав человека в Бирме в сотрудничестве с правительством и гражданским обществом по линии Управления Верховного комиссара по правам человека и ожидает обсуждения дальнейшего прогресса на следующей сессии Совета по правам человека.

38. *Проект резолюции A/C.3/68/L.55/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями принимается.*

39. **Г-н Тин** (Мьянма), выступая с разъяснением позиции, подтверждает принципиальное неприятие его делегацией избирательного представления страновых резолюций. Универсальный периодический обзор, проводимый Советом по правам человека, является единственным механизмом контроля за положением в области прав человека во всех странах. Поощрение и защита прав человека должны основываться на сотрудничестве, подлинном диалоге и укреплении потенциала государств-членов для выполнения ими своих обязательств в области прав человека. Хорошо известные существенные политические изменения, проведенные в Мьянме в последние годы, включают растущее взаимодействие с международным сообществом и начало двусторонних диалогов по вопросам прав человека с Соединенными Штатами, Японией и Ев-

ропейским союзом. Следуя духу сотрудничества, которым его страна стала руководствоваться после того, как Европейский союз начал проводить конструктивную политику по отношению к Мьянме, его делегация не стала призывать к проведению голосования по данному проекту резолюции, поскольку его текст поощряет проводимый процесс реформ. Он приветствует признание различных позитивных событий. Вместе с тем, его делегация сохраняет оговорки в отношении пунктов 5, 10 и 14 постановляющей части, в которых содержатся чувствительные формулировки. Пункт 5 постановляющей части полон непроверенных утверждений. Предпринятые его правительством шаги по решению проблем в области прав человека включают укрепление национальной комиссии по правам человека, проведение законодательных реформ и присоединение к международным документам.

40. Мьянма сожалеет о межобщинном насилии, имевшем место в прошлом году в штате Ракхайн. Эти столкновения были спровоцированы злоумышленниками, которые воспользовались вновь обретенной свободой и политической открытостью в период быстро проходящей трансформации, и не были нападками на конкретную религию. Представители различных вероисповеданий живут в мире и согласии в других районах страны. Его правительство привержено недопущению повторения такого насилия, удовлетворению гуманитарных потребностей при поддержке международного сообщества и поощрению терпимости, мирного сосуществования и межконфессионального диалога. Оно также приняло меры к тому, чтобы привлечь виновных к ответственности.

41. Его делегация вновь заявляет о том, что она давно выступает против использования термина «меньшинство рохинджа». В составе этнических групп, проживающих в его стране, нет такого меньшинства, и включение этого термина в текст проекта резолюции не означает его признания Мьянмой. Права на гражданство, землевладение, передвижение и доступ будут рассматриваться в соответствии с внутренним законодательством и предоставляемыми условиями безопасности в регионе.

42. Мьянма ведет переговоры с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека с целью достижения соглашения об открытии отделения в его стране. Открытие любого отделения Организации Объединен-

ных Наций должно основываться на взаимоприемлемых положениях и условиях и проходить такими темпами, которые удобны принимающей стране. В этой связи его правительство не согласно с неконструктивным тоном пункта 14 постановляющей части и ссылками на мандат Верховного комиссара и оставляет за собой право принимать решение о мандате отделения, которое будет открыто в его стране.

43. Учитывая, что демократические преобразования в Мьянме проходят быстрыми темпами и приносят ощутимые результаты, настало время прекратить мониторинг положения в стране и снять этот вопрос с повестки дня Генеральной Ассамблеи. Продолжать подвергать страну, которая изменилась к лучшему, порицанию в Комитете создаст плохой прецедент. Кроме того, в распоряжении Организации Объединенных Наций и международного сообщества находится достаточно средств для того, чтобы продолжать содействовать переходу Мьянмы к демократии и продвигать этот процесс, не прибегая к использованию страновой резолюции.

44. **Г-н Хисаджима** (Япония) говорит, что его делегация присоединилась к консенсусу по данному проекту резолюции, поскольку она верит в важность направления международным сообществом единодушного сигнала в признание позитивных событий в Мьянме. Япония приветствует шаги, предпринятые Мьянмой в целях дальнейшего взаимодействия с международным сообществом. Тем не менее, его правительство обеспокоено межобщинным конфликтом в штате Ракхайн и тщательно отслеживает развитие ситуации. Япония будет продолжать оказывать помощь Мьянме в целях поддержки ее усилий по проведению реформ и верит, что ее правительство будет и впредь предпринимать позитивные шаги, с тем чтобы государства-члены могли пересмотреть вопрос о необходимости использования страновой резолюции.

45. **Г-н Патриота** (Бразилия), признавая позитивные изменения в Мьянме, говорит, что положение этнических и религиозных меньшинств и внутренне перемещенных лиц должно быть улучшено. Его правительство приветствует освобождение политических заключенных, но обеспокоено положением тех, кто по-прежнему находится в тюрьме, а также проблемами, касающимися соблюдения свободы выражения мнений, ассоциаций и собраний, и недавними смертоносными актами насилия в штате

Ракхайн и нападениями на мусульманские меньшинства. Принятие этого проекта резолюции консенсусом отражает прогресс в процессе политических преобразований.

46. **Г-жа Хеванпола** (Австралия) говорит, что предпринятые правительством Мьянмы шаги в направлении политических и экономических реформ лишь еще больше упрочат мир и процветание в стране. Избрание Аунг Сан Су Чжи в парламент в апреле 2012 года отражает новый дух открытости. Ее правительство приветствует принятое в ноябре 2013 года решение правительства Мьянмы освободить политических заключенных и его обязательство освободить всех узников совести к концу 2013 года и достичь соглашения об общенациональном прекращении огня с этническими вооруженными группами. Вместе с тем, ее правительство обеспокоено актами межобщинного насилия в штате Ракхайн, которое, если этому насилию будет позволено шириться, может подорвать достигнутый прогресс. Оно призывает государства-члены укрепить взаимодействие со страной и приветствует подписание правительством Мьянмы в сентябре 2013 года дополнительного протокола к его соглашению о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии. Проведение дальнейших реформ в Мьянме устранил необходимость в том, чтобы Комитет принимал в будущем такую страновую резолюцию.

47. **Г-н Бамрунгфонг** (Таиланд) говорит, что его правительство приветствует приверженность правительства Мьянмы демократическим реформам, национальному примирению и развитию. Международное сообщество не должно оказывать ненужное политическое давление на Мьянму, а должно помочь ей ликвидировать коренные причины проблем, в частности тех проблем, которые связаны с социально-экономическим развитием. По мнению оратора, хотя в Мьянме сохраняются вызовы, нет никакой дальнейшей необходимости в принятии Комитетом такой страновой резолюции.

48. **Г-жа Эрнандо** (Филиппины) говорит, что, хотя ее правительство, как правило, не поддерживает страновые резолюции, оно приветствует консенсус по данному проекту резолюции и позитивные события в Мьянме. Оно убеждено в том, что продвижение правительства Мьянмы по пути демократии и поощрения прав человека будет устойчивым, и что в будущем Генеральной Ассамблее уже не будет

нужно принимать никаких дальнейших решений по этому вопросу.

49. **Г-жа Мьёрш Смит** (Норвегия) говорит, что международное сообщество должно поддержать Мьянму в процессе ее перехода к демократии. Ее делегация надеется, что, если положение в области прав человека будет и впредь улучшаться, эта страновая резолюция Комитета станет ненужной.

50. **Г-жа Берджесс** (Канада) говорит, что реформы, проводимые правительством Бирмы, продвигают дело прав человека. Ее правительство верит, что диалог между правительством Бирмы и этническими вооруженными группами приведет к достижению устойчивого решения. Оно обеспокоено положением этнических и религиозных меньшинств, но будет поддерживать переход Бирмы к примирению и демократии.

51. **Г-н Ван Минь** (Китай) говорит, что, в конечном счете, народ Мьянмы несет ответственность за урегулирование тех проблем, с которыми он продолжает сталкиваться, несмотря на существенные изменения в стране. Международное сообщество должно решать эти проблемы объективно и рационально, проявляя уважение к праву Мьянмы выбирать свой собственный путь развития на основе своих конкретных характеристик. Государства-члены должны поддерживать усилия правительства, направленные на урегулирование проблем и обеспечение стабильности и согласия в отношениях между этническими группами. Страновые резолюции не содействуют продвижению вперед, поэтому он считает, что представляющие такие резолюции страны должны содействовать ликвидации законных проблем Мьянмы, а не выдвигать резолюции против нее.

52. **Г-жа Тхам** (Сингапур) говорит, что ее правительство принципиально против представления страновых резолюций, которые носят избирательный характер, вызывают разногласия, контрпродуктивны и зачастую мотивированы политическими, а не правозащитными интересами. Проблемы в области прав человека в конкретных странах следует рассматривать в рамках Совета по правам человека и универсальных периодических обзоров, которые были специально созданы для этой цели. В этой связи ее делегация воздержится от голосования по всем страновым резолюциям, хотя это решение не должно истолковываться как занятие позиции в от-

ношении положения в области прав человека в той или иной стране или как попустительство противоправному обращению с гражданами. Хотя Мьянма продолжает сталкиваться с вызовами, ее делегация приветствует прилагаемые правительством усилия, направленные на проведение реформ и достижение примирения, в том числе на поощрение межконфессионального диалога.

53. Г-жа Кальсинари Ван Дер Вельде (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что ее правительство привержено принципам невмешательства, государственного суверенитета и самоопределения и выступает против избирательных страновых резолюций, принимаемых под предлогом обеспокоенности положением в области прав человека. Оно приветствует инициативы, нацеленные на поощрение переговоров и диалога без применения ненужного давления. Положения в области прав человека должны рассматриваться Советом по правам человека в духе сотрудничества и беспристрастности на основе надежной информации. Универсальный периодический обзор является ценным инструментом для неизбирательного рассмотрения таких ситуаций.

54. Г-жа Фурман (Израиль) говорит, что ее делегация приветствует приверженность правительства Мьянмы политическим и экономическим реформам, демократии и примирению. Она приветствует освобождение с 2011 года 1100 политических заключенных, заявление президента Мьянмы о том, что к концу 2013 года все узники совести будут освобождены, взаимодействие правительства с парламентом, гражданским обществом и оппозицией и его усилия по реформе законодательной сферы и смягчению цензуры медийных средств. Достижение дальнейшего прогресса устранил необходимость в рассмотрении в будущем проектов резолюций о положении в области прав человека в Мьянме.

55. Г-жа Нгуен Кам Линь (Вьетнам) говорит, что ее делегация поддержала консенсус по данному проекту резолюции, но вновь заявляет, что она выступает против страновых резолюций. Наилучший путь к поощрению и защите прав человека лежит через диалог, взаимодействие и сотрудничество, а не через конфронтацию и критику.

56. Г-н Коммаситх (Лаосская Народно-Демократическая Республика) говорит, что его делегация принципиально не поддерживает страновые

резолуции, но приветствует консенсус по данному проекту резолюции. Она поддерживает приверженность правительства Мьянмы процессу политических преобразований, которые должны быть поддержаны международным сообществом. Прочный мир в стране будет достигнут посредством диалога, взаимоуважения, компромисса и отказа от политизации вопроса о правах человека. Правительство и народ Мьянмы почувствуют поддержку их усилий, если Комитет откажется от этой противоречивой резолюции о положении в области прав человека в их стране.

57. Г-жа Астиасаран Ариас (Куба) говорит, что ее правительство выступает против правозащитных резолюций, избирательно направленных против стран Юга. Универсальные периодические обзоры, проводимые Советом по правам человека, позволяют рассматривать все положения в области прав человека на основе равенства и конструктивного диалога. Только объективное, беспристрастное и неизбирательное международное сотрудничество обеспечивает защиту прав человека. Ее делегация надеется, что Комитету больше не будут представляться проекты резолюций о положении в области прав человека в Мьянме.

58. Г-жа Хассан (Джибути), выступая от имени Организации исламского сотрудничества (ОИС), говорит, что ОИС поддержала консенсус по данному проекту резолюции, хотя ряд ее государств-членов выступают против страновых резолюций. В течение прошлого года ОИС делилась с государствами — членами Организации Объединенных Наций своими озабоченностями и своим желанием оказать поддержку Мьянме путем предоставления ей гуманитарной помощи и проведения межконфессионального и политического диалога. ОИС приветствует включение ее предложений в текст данного проекта резолюции.

59. По приглашению правительства Мьянмы делегация в составе Генерального секретаря ОИС, министров иностранных дел Джибути и Турции и представителей министерств иностранных дел различных других государств — членов ОИС посетила в ноябре 2013 года Нейпидо и штат Ракхайн. Делегация ознакомилась с преобразованиями, проведенными правительством Мьянмы в целях обеспечения мира, стабильности, верховенства права и социально-экономического прогресса.

60. Организация приветствует усилия правительства по приведению законодательства, включая Конституцию, в соответствие с международными стандартами и призывает к отмене законов, ограничивающих основные свободы. В частности, демократия не может быть установлена без решения вопроса о народном возмущении меньшинства рохинджа и восстановления гражданства его представителей. Ее делегация присоединилась к консенсусу по данному проекту резолюции в надежде, что обещания правительства будут соблюдены властями. Организация и международное сообщество будут продолжать контролировать эту ситуацию. Государства – члены и учреждения ОИС, включая организации гражданского общества, готовы предоставить дополнительную гуманитарную и реабилитационную помощь в координации с правительством и без какой-либо дискриминации на основе расы, этнической принадлежности или религии. Организация и правительство должны проанализировать ход осуществления принятого в 2012 году меморандума о сотрудничестве для предоставления гуманитарной помощи.

61. Хотя ОИС сожалеет о замечаниях и оговорках делегации Мьянмы в отношении пунктов 5, 10 и 15 проекта резолюции, эта проблема может быть урегулирована посредством смелых действий правительства при поддержке международного сообщества. Вместе с тем, без таких действий отношения между различными общинами в Мьянме могут ухудшиться. Она сожалеет о том, что после отъезда делегации ОИС разъяренная толпа разрушила мечеть в городе Чаупхью. Общины не доверяют друг другу, а мусульманская община рохинджа не верит правительству. Процесс проверки на предоставление гражданства должен быть инклюзивным, всеобъемлющим и транспарентным, а его успех зависит от перспектив получения полного гражданства. Организация призывает мусульманские общины сотрудничать с органами власти при том условии, что она получит технические детали процесса проверки и процесса предоставления гражданства, а также планы правительства. Проведение в 2014 году переписи населения предоставляет возможность установить доверие с мусульманской общиной рохинджа.

62. **Г-жа Хван** (Российская Федерация) говорит, что практика односторонних, избирательных страновых резолюций не способна решить имеющиеся про-

блемы в правозащитной сфере. Первоочередная ответственность в области поощрения и защиты прав человека лежит на самих государствах, в то время как международное сообщество призвано оказывать им техническое содействие. Представленный Европейским союзом проект резолюции о положении в области прав человека в Мьянме может оказать негативное воздействие на проводимый официальными властями Мьянмы курс на открытое взаимодействие со всеми сторонами. Ее делегация присоединилась к консенсусу по данному проекту резолюции, но при этом не видит необходимости в подобном документе и исходит из того, что в будущем подобная резолюция больше не будет выноситься на рассмотрение Третьего комитета.

63. **Г-н Махмуд** (Египет), выступая с разъяснением позиции, говорит, что его делегация приветствует принятие данного проекта резолюции консенсусом. Резолюция направляет Мьянме мощный сигнал, четко указывая на необходимость продолжения конституционных реформ, на дальнейшее улучшение положения в области прав человека и выполнение соответствующих обязательств, в частности обязательств, касающихся мусульманских меньшинств. Его делегация по-прежнему обеспокоена продолжающимися нарушениями, особенно в том, что касается получения гражданства представителями мусульманского меньшинства рохинджа, защиты их мечетей и кладбищ, отправления ими своих религиозных обрядов и беспрепятственного получения гуманитарной помощи нуждающимися. Он приветствует сотрудничество, проявленное правительством Мьянмы в ходе недавнего визита делегации Организации исламского сотрудничества в страну, и надеется, что в предстоящий период Мьянма добьется ощутимых успехов в улучшении положения в области прав человека, в результате чего больше уже не будет необходимости принимать аналогичные резолюции на будущих сессиях.

64. **Г-н Кумар** (Индия) говорит, что его правительство поддерживает усилия правительства Мьянмы по проведению реформ и достижению примирения, освобождение политических заключенных, мирные переговоры с этническими группами, включая качинов, и предложение об общенациональном прекращении огня. Его правительство всегда выступало за взаимодействие международного сообщества и правительства Мьянмы в целях

содействия национальному примирению и социально-экономическому развитию и в этой связи приветствовало участие первой делегации Мьянмы на сентябрьском совещании Группы друзей Генерального секретаря по Мьянме и решение этой Группы работать вместе с Мьянмой над достижением мира и развития. Приверженность президента Мьянмы делу достижения терпимости, взаимоуважения, религиозной свободы и верховенства права должна привести к дальнейшему прогрессу в усилиях по всеобъемлющему урегулированию положения в штате Ракхайн и прекращению межобщинного насилия в стране. Его правительство предоставило гуманитарную помощь в размере 2 млн. долл. США в целях принятия мер гуманитарного характера, реабилитации и общинного строительства в штате Ракхайн. Оно призывает государства-члены взаимодействовать с Мьянмой в целях содействия примирению и экономическому развитию.

65. **Г-н Нина** (Албания) говорит, что процесс проведения реформ в Мьянме нуждается в международной поддержке. В этой связи его правительство приветствует посещение страны в ноябре 2013 года делегацией во главе с Генеральным секретарем ОИС и принятие Совместного коммюнике Центрального комитета по обеспечению стабильности и развития в штате Ракхайн Республики Союз Мьянма и ОИС. Резолюция 2012 года Генеральной Ассамблеи о положении в области прав человека в Мьянме могла бы быть последней такой резолюцией, рассмотренной Комитетом, если бы правительство Мьянмы выполнило свои обещания в отношении меньшинства рохинджа в штате Ракхайн. Его правительство по-прежнему обеспокоено положением в области прав человека этого меньшинства. До тех пор, пока не будут ликвидированы коренные причины дискриминации в отношении народа рохинджа и других этнических и религиозных групп, процесс демократизации не будет пользоваться доверием. Правительство Мьянмы должно взаимодействовать с международным сообществом в целях осуществления данного проекта резолюции без какой-либо политизации. Любые подразумеваемые оговорки сведут к минимуму эффективность этих усилий.

66. **Г-н Ким Сон** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что его правительство выступает против страновых резолюций из принципиальных соображений. Поскольку пра-

возащитные вопросы могут решаться только путем диалога и сотрудничества, от таких резолюций следует отказаться.

Заседание закрывается в 12 ч. 10 м.

